

تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس  
Ο ΨΥΧΣΧ Ψο++ΨΙ Ι ΘοΘ Ι ΥοΛΛ:Ο οΧΗΝΣΛ Ε:ΧΕΕΛ ΥΘ ΘΕΣΟ  
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI

# جدار

10<sup>e</sup>  
EDITION

RABAT STREET ART FESTIVAL مهركان الرباط  
لفن الشارع

08-18  
MAI 2025

Rabat  
الرباط

LIVRET PROGRAMME  
كتيب البرنامج



www.jidar.ma • /@jidar





# SOMMAIRE

À propos	4
Programme	6
Carte	8
Les performances murales	12
Le Mur collectif	30
Jidar Kids	33
Paysages cubiques	37
Jidar Podcast	42
Visites guidées: Rabat Art Explore	45
L'organisateur	49

A stylized illustration of children in a park. In the foreground, a child in a pink dress and blue shoes is crouching. To the left, another child in a red shirt and white pants is partially visible. The ground is a textured orange-brown. Scattered on the ground are several small, colorful objects: a purple one, a pink one, a yellow one, and a brown one. The title 'الفهرس' is written in large, white, stylized Arabic letters across the middle of the image.

# الفهرس

4	نبذة عن المهرجان
6	البرنامج
8	الخريطة
12	الجداريات
30	الجدار المشترك
33	جداريات الأطفال (جدار كيدز)
37	المناظر المكعبة
42	جدار بودكاست
45	جولات في المدينة
49	الجهة المنظمة



# À PROPOS

---

## Dix ans, l'heure du bilan

L'heure de la maturité a sonné pour le Festival Jidar-Rabat Street Art Festival qui fête cette année son dixième anniversaire. Depuis sa création en 2015 à l'initiative de l'association EAC-L'Boulevard (Éducation artistique et culturelle), Jidar a fait de Rabat un laboratoire d'art urbain qui accueille chaque année les plus grands muralistes du Maroc et du monde entier. Les quelque 160 fresques réalisées au fil des éditions constituent un précieux patrimoine appelé à s'enrichir toujours plus.

S'il fallait résumer en un mot ce qui a fait le succès de Jidar-Rabat Street Art Festival, ce serait l'échange : entre les artistes de différentes cultures (performances murales), entre muralistes émergents et confirmés (Mur collectif), entre les différentes disciplines artistiques (expositions en galerie, ateliers de sérigraphie...), mais aussi avec le public (talks, visites guidées) et les différentes structures artistiques partenaires du festival. Y compris le public

scolaire, qui fait son entrée cette année dans la programmation de Jidar avec des ateliers d'initiation au muralisme spécialement dédiés aux enfants.

Les valeurs de partage qui innervent chaque projet de Jidar ont permis au fil des éditions de bâtir un écosystème solide, faisant émerger une culture du street art, des espaces de formation et des perspectives d'avenir pour les artistes marocains. Entre chemin parcouru et nouvelle voie à tracer, ce dixième anniversaire marque un moment charnière. Le temps est venu pour Jidar d'explorer de nouveaux horizons, toujours en cohérence avec son identité d'incubateur artistique. Partant du constat que les street-artistes marocains ont la particularité d'être issus du milieu des fanzines et de la bande dessinée, le festival prévoit d'élargir ses activités au dessin sous toutes ses formes.





# نبتة عن المهرجان

## عشر سنوات... لحظة للتقييم

وتتميّز دورة هذا العام بإدماج خاص للأطفال والتلاميذ، من خلال ورشات تعريفية بفن الجداريات تُقدّم للمرة الأولى ضمن البرنامج الفني للمهرجان.

وتُشكّل قيم المشاركة والانفتاح النواة الأساسية لجميع مشاريع وأنشطة جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع، التي ساهمت في جميع الدورات، في ترسيخ ثقافة فن الشارع، وفتح آفاق وأعدة للفنانين المغاربة، حيث تمثل الدورة العاشرة نقطة تحولية في تاريخ المهرجان، الذي يستعد اليوم لاستكشاف آفاق جديدة، بدون التخلي عن روحه كحاضنة فنية وثقافية.

إن الوقت حان اليوم لـ "جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع"، للانفتاح على آفاق جديدة مع الحفاظ دائماً على هويته كحاضنة للفن والفنانين، فانطلاقاً من ملاحظة أن فناني الشارع المغاربة يتميزون بكونهم قادمين من عالم القصص المصورة، يخطط المهرجان لتوسيع أنشطته لتشمل فن الرسم بجميع أشكاله. إنه مشروع "جدار" آخر سنرسمه جميعاً بحب وشغف، ليزن دورات مهرجان الرباط لفن الشارع.

يحتفل جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع، هذه السنة، بمرور عقد كامل عن انطلاقته، معلناً بذلك عن وصوله لمرحلة النضج والتجدد، فمنذ تأسيسه سنة 2015، بمبادرة من جمعية التربية الفنية والثقافية "EAC-L'BOULVART" رسّخ المهرجان مكانة مدينة الرباط كمختبر حيّ للفن الحضري، ووجهة سنوية بارزة لأهم فناني الجداريات من المغرب وخارجه. وعلى مدى عشر دورات، تم إنجاز أكثر من 160 جدارية فنية، أصبحت إرثاً فنياً لمدينة الأنوار يتطور ويتوسع كل سنة.

نجاح جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع، يمكن تلخيصه في كلمة واحدة: التبادل. هو تبادل ثقافي وفني، بين فنانين عالميين ومغاربة (رسم الجداريات)، بين مبدعين ناشئين ومتمرسين (الجدار المشترك)، وبين مختلف التعبيرات الفنية (معارض وورشات في فن السيريرغرافيا...).

كما يحرص المهرجان على تعزيز تفاعل الجمهور مع الفنانين، من خلال الجولات الميدانية، والمبادرات الفنية من خلال نقاشات جدار، والأنشطة التفاعلية.

# PROG- RAMME

JIDAR 2025

DATES: 08 - 18 MAI 2025

ARTISTES PARTICIPANTS: 33 ARTISTES

PAYS REPRÉSENTÉS:

BELGIQUE, CROATIE, ÉQUATEUR,  
ESPAGNE, FRANCE, JAPON,  
MAROC, MEXIQUE, POLOGNE.

## FRESQUES MURALES

- 1 **RATUR** - France  
Angle Av. Abdelmoumen - Avenue Al Alaouiyyine,  
Hassan. Rabat, Maroc
- 2 **IOTA** - Belgique  
Avenue Moustapha Assayeh, rue Assad, Yaacoub  
El Mansour. Rabat, Maroc
- 3 **AZHAR** - Maroc  
Place 7ème Art, rue Jeddah et avenue Allal Ben  
Abdellah, Centre-ville, Hassan. Rabat, Maroc
- 4 **NEAN** - Belgique  
Hôtel Domotel, croisement rue Al Hanae et  
avenue Hassan II, Yaacoub El Mansour. Rabat,  
Maroc
- 5 **YANKAMANTA** - Équateur  
Croisement avenue Hassan II et rue Mokhtar  
Soussi, Immeuble I, Diour Jamaa, Agdal. Rabat,  
Maroc
- 6 **MURFIN** - Espagne  
Résidence Ibn Khaldoun, avenue Jaafar Essadik,  
Agdal. Rabat, Maroc
- 7 **BEZT** - Pologne  
Gare routière, avenue Hassan II, Ceinture Verte.  
Rabat, Maroc
- 8 **SIMO** - KYOSUKE SHIMOGORI - Japon  
Avenue Al Kifah, Immeuble I, secteur D, Yaacoub  
El Mansour. Rabat, Maroc
- 9 **MASAWI** - Maroc  
30, avenue d'Alger, Hassan. Rabat, Maroc
- 10 **LONAC** - Croatie  
Station Petrom Ambassadeurs, Avenue Moulay  
El Hassan - Hassan. Rabat, Maroc
- 11 **SMITHE & DEMSKY** - Espagne  
Immeuble Direction de la Statistique, Avenue El  
Hadj Ahmed Cherkaoui, Agdal. Rabat, Maroc

## MUR COLLECTIF

Du 12 au 18 mai 2025

Dirigé par

12 **REDA BOUDINA AKA RDS** - Maroc

- **RÉSIDENCE:** Du 12 au 14 mai  
à l'Atelier Moukhtab'art
- **MURALE:** Du 15 au 18 mai  
Avenue Cheikh Maelainine, Agdal. Rabat, Maroc

## JIDAR KIDS

Encadré par

13 **MEHDI ANNASSI AKA  
MACHIMA** - Maroc

- **MURALE:** Du 15 au 17 mai  
Avenue Cheikh Maelainine, Agdal. Rabat, Maroc

## PAYSAGES CUBIQUES

Du 8 au 18 mai 2025, au parc Hassan II, Rabat.

- 14 • **HIDEYUKI KATSUMATA** - Japon
- **IVAN MCGILL** - Espagne
- **BLUE CRAB** - Maroc

## VISITES GUIDÉES

Rabat Art Explore

- Les week ends du 10, 11 et 17, 18 mai 2025  
à partir de 10h30

Gratuit mais places limitées, sur inscription  
(formulaires sur les comptes FB et IG du festival)

# البرناب فج — جدار 2025

التاريخ: من 8 إلى 18 ماي 2025  
الفنانون المشاركون: 33 فنانا

الدول الممثلة:  
بلجيكا، كرواتيا، الإكوادور، إسبانيا،  
فرنسا، اليابان، المغرب، المكسيك،  
بولندا.

## الجدار المشترك

من 12 إلى 18 ماي 2025

بإشراف الفنان

رقص بودينة المعروف بـ **RDS** (المغرب)

• الإقامة: من 12 إلى 14 ماي 2025  
في " رواق مختبر آرت " (Atelier Moukhtab'art)

• الجدارية: من 15 إلى 18 ماي 2025  
شارع الشيخ ماء العينين، أكدال، الرباط، المغرب.

## جداريات الأطفال

تأطير الفنان

مهدي أناسي المعروف بـ **ماشيم**

**MACHIMA** (المغرب)

• الجدارية: من 15 إلى 17 ماي 2025  
شارع الشيخ ماء العينين، أكدال، الرباط، المغرب.

## المنظر المكعب

من 8 إلى 18 ماي 2025 في حديقة الحسن الثاني، الرباط

• هيدوكي كاتسوماتا (اليابان)

• إيفان ماكفيل (إسبانيا)

• بلوكراب (المغرب)

## جولات في المدينة

اكتشاف الفن الحضري

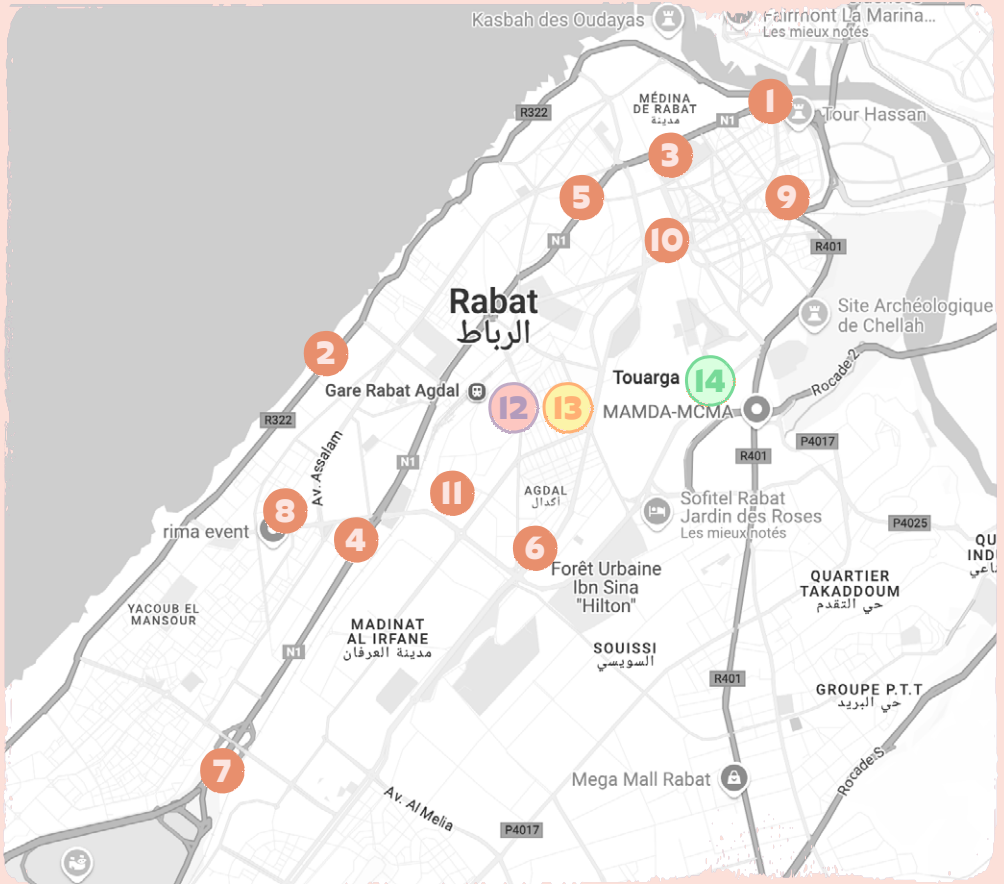
• نهاية الأسبوع: 10، 11 و 18 ماي 2025  
ابتداءً من الساعة: 10:30 صباحاً

المشاركة مجانية - عدد الأماكن محدود، المرجو التسجيل المسبق عبر  
الاستمارة المتاحة على صفحات الفيسبوك والإنستغرام الخاصة بالمهرجان.

## الجداريات

- 1 **راتور - فرنسا**  
تقاطع شارع عبد المؤمن مع شارع العلويين، حي حسان،  
الرباط، المغرب.
- 2 **ايوتا - بلجيكا**  
شارع مصطفى السايح، زنقة أسد، يعقوب المنصور،  
الرباط، المغرب.
- 3 **أزهر - المغرب**  
ساحة الفن السابع، شارع جدة وشارع علال بن عبد الله،  
وسط المدينة، حي حسان، الرباط، المغرب.
- 4 **نيان - بلجيكا**  
فندق "دوموتيل"، تقاطع شارع الهناء مع شارع الحسن  
الثاني، يعقوب المنصور، الرباط، المغرب.
- 5 **بانكاماتا - الإكوادور**  
تقاطع شارع الحسن الثاني مع زنقة المختار السوسي،  
العمارة رقم 1، ديور الجامع، أكدال، الرباط، المغرب.
- 6 **مورفين - إسبانيا**  
إقامة ابن خلدون، شارع جعفر الصادق، أكدال، الرباط،  
المغرب.
- 7 **بيزت - بولندا**  
المحطة الطرفية، شارع الحسن الثاني، الحزام الأخضر،  
الرباط، المغرب.
- 8 **سيمو - كيو سوكي شيموغوري - اليابان**  
شارع الكفاح، العمارة رقم 1، القطاع د، يعقوب المنصور،  
الرباط، المغرب.
- 9 **مساوي - المغرب**  
رقم 30، شارع الجزائر، حي حسان، الرباط، المغرب.
- 10 **لوناك - كرواتيا**  
محطة "بتروم" السفراء، شارع مولاي الحسن، حي  
حسان، الرباط، المغرب.
- 11 **سميث - المكسيك، وديمسكي - إسبانيا**  
مبنى مديرية الإحصاء، شارع الحاج أحمد الشرفاوي،  
أكدال، الرباط، المغرب.

# CARTE



**INFOS PRATIQUES :**  
**— معلومات مفيدة**



  
**Jidar.ma**



**TÉLÉCHARGEZ  
L'APP JIDAR SUR**



Available on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**

**تطبيق جدار  
متوفر على**



## FRESQUES MURALES

- 1 RATUR** - France  
Angle Av. Abdelmoumen - Avenue Al Alaouiyyine, Hassan. Rabat, Maroc
- 2 IOTA** - Belgique  
Avenue Moustapha Assayeh, rue Assad, Yaacoub El Mansour. Rabat, Maroc
- 3 AZHAR** - Maroc  
Place 7ème Art, rue Jeddah et avenue Allal Ben Abdellah, Centre-ville, Hassan. Rabat, Maroc
- 4 NEAN** - Belgique  
Hôtel Domotel, croisement rue Al Hanae et avenue Hassan II, Yaacoub El Mansour. Rabat, Maroc
- 5 YANKAMANTA** - Équateur  
Croisement avenue Hassan II et rue Mokhtar Soussi, Immeuble I, Diour Jamaa, Agdal. Rabat, Maroc
- 6 MURFIN** - Espagne  
Résidence Ibn Khaldoun, avenue Jaafar Essadik, Agdal. Rabat, Maroc
- 7 BEZT** - Pologne  
Gare routière, avenue Hassan II, Ceinture Verte. Rabat, Maroc
- 8 SIMO** - KYOSUKE SHIMOGORI - Japon  
Avenue Al Kifah, Immeuble I, secteur D, Yaacoub El Mansour. Rabat, Maroc
- 9 MASAWI** - Maroc  
30, avenue d'Alger, Hassan. Rabat, Maroc
- 10 LONAC** - Croatie  
Station Petrom Ambassadeurs, Avenue Moulay El Hassan - Hassan. Rabat, Maroc
- 11 SMITHE** - Mexique  
& DEMSKY - Espagne  
Immeuble Direction de la Statistique, Avenue El Hadj Ahmed Cherkaoui, Agdal. Rabat, Maroc

## MUR COLLECTIF

Du 12 au 18 mai 2025

Dirigé par

**REDA BOUDINA**  
**AKA RDS** - Maroc

- 12** • **RÉSIDENCE:** Du 12 au 14 mai  
à l'Atelier Moukhtab'art
- **MURALE:** Du 15 au 18 mai  
Avenue Cheikh Maelainine, Agdal.  
Rabat, Maroc

## JIDAR KIDS

Encadré par

**MEHDI ANNASSI** AKA  
**MACHIMA** - Maroc

- 13** • **MURALE:** Du 15 au 17 mai  
Avenue Cheikh Maelainine, Agdal.  
Rabat, Maroc

## PAYSAGES CUBIQUES

Du 8 au 18 mai 2025, au parc  
Hassan II, Rabat.

- 14** • **HIDEYUKI**  
**KATSUMATA** - Japon
- **IVAN MCGILL** - Espagne
- **BLUE CRAB** - Maroc

## VISITES GUIDÉES

**Rabat Art Explore**

- Les week ends du 10, 11 et 17, 18 mai  
2025 à partir de 10h30

Gratuit mais places limitées, sur inscription  
(formulaire sur les comptes FB et IG du festival)

## الجداريات

1

**راتور - فرنسا**

تقاطع شارع عبد المؤمن مع شارع العلويين، حي حسان، الرباط، المغرب.

2

**أيوتا - بلجيكا**

شارع مصطفى السباح، زنقة أسد، يعقوب المنصور، الرباط، المغرب.

3

**أزهر - المغرب**

ساحة الفن السابع، شارع جدة وشارع علال بن عبد الله، وسط المدينة، حي حسان، الرباط، المغرب.

4

**نيان - بلجيكا**

فندق "دوموتيل"، تقاطع شارع الهناء مع شارع الحسن الثاني، يعقوب المنصور، الرباط، المغرب.

5

**يانكامانتا - الإكوادور**

تقاطع شارع الحسن الثاني مع زنقة المختار السوسي، العمارة رقم 1، ديور الجامع، أكدال، الرباط، المغرب.

6

**مورفين - إسبانيا**

إقامة ابن خلدون، شارع جعفر الصادق، أكدال، الرباط، المغرب.

7

**بيزيت - بولندا**

المحطة الطرقية، شارع الحسن الثاني، الحزام الأخضر، الرباط، المغرب.

8

**سيمو - كيوسوكي شيموغوري - اليابان**

شارع الكفاح، العمارة رقم 1، القطاع د، يعقوب المنصور، الرباط، المغرب.

9

**مساوي - المغرب**

رقم 30، شارع الجزائر، حي حسان، الرباط، المغرب.

10

**لوناك - كرواتيا**

محطة "بتروم" السفراء، شارع مولاي الحسن، حي حسان، الرباط، المغرب.

11

**سميث - المكسيك، وديمسكي - إسبانيا**

مبنى مديرية الإحصاء، شارع الحاج أحمد الشرقاوي، أكدال، الرباط، المغرب.

## الجدار المشترك

من 12 إلى 18 ماي 2025

بإشراف الفنان

**رضى بودينة المعروف**

**RDS** (المغرب)

12

• **الإقامة:** من 12 إلى 14 ماي 2025

في "رواق مختبر آرت" (Atelier Moukhtab'art)

• **الجدارية:** من 15 إلى 18 ماي 2025

شارع الشيخ ماء العينين، أكدال، الرباط، المغرب.

## جداريات الأطفال

تأطير الفنان

**مهدي أناسي المعروف بـ**

**ماشيمو MACHIMA**

(المغرب)

13

• **الجدارية:** من 15 إلى 17 ماي 2025

شارع الشيخ ماء العينين، أكدال، الرباط، المغرب.

## المناظر المكعبة

من 8 إلى 18 ماي 2025 في حديقة

الحسن الثاني، الرباط

• **هيديوكي**

**كاتسوماتا** (اليابان)

14

• **إيفان ماكفيل** (إسبانيا)

• **بلوكراب** (المغرب)

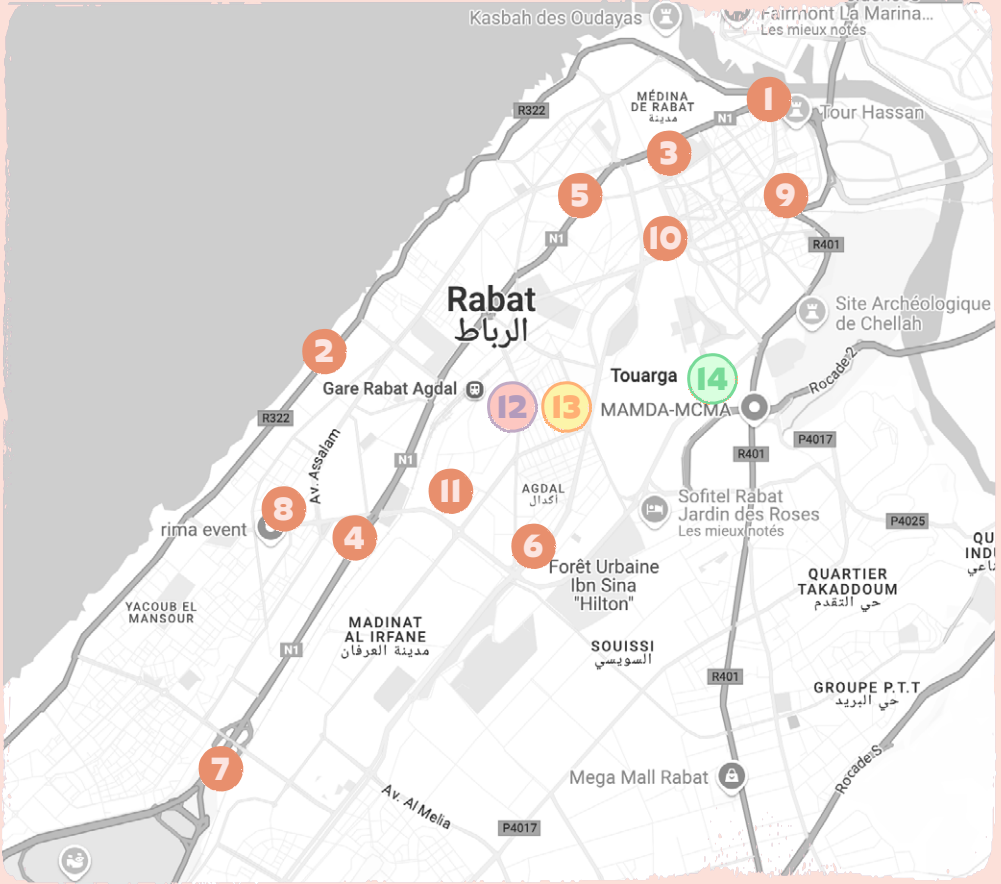
## جولات في المدينة

**اكتشاف الفن الحضري**

• نهاية الأسبوع: 10، 11 و17، 18 ماي 2025 ابتداءً من الساعة: 10:30 صباحاً

المشاركة مجانية - عدد الأماكن محدود، المرجو التسجيل المسبق عبر الاستمارة المتاحة على صفحات الفيسبوك والإنستغرام الخاصة بالمهرجان.

# خريطة



## معلومات مفيدة INFOS PRATIQUES :

TÉLÉCHARGEZ  
L'APP JIDAR SUR



Available on the  
App Store



GET IT ON  
Google Play

تطبيق جدار  
متوفر على





# LES PER- FORMANCES MURALES

## الجداريات

Chaque édition de Jidar-Rabat Street Art festival est une invitation au voyage. Pendant deux semaines, les cultures du monde entier se frottent à l'imaginaire collectif marocain et se projettent sur les murs de Rabat, faisant du festival un terrain d'expérimentation artistique où les identités se croisent et se nourrissent mutuellement. Cette année, les nacelles de Jidar accueilleront onze artistes issus de neuf pays différents qui laisseront leur empreinte sur onze murs de la capitale.

جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع، موعد يتجدد مع السفر والاكتشاف، خلال أسبوعين كاملين، تتحاور ثقافات العالم مع الخيال الجماعي المغربي، لتتحول جدران الرباط إلى لوحات نابضة بالحياة وإبداع بلا حدود. المهرجان، هو فضاء مفتوح للتجربة وتلاقى الهويات، حيث تتشابك الرؤى وتثري بعضها البعض. في هذه الدورة، يستضيف المهرجان أحد عشر فناناً من تسع دول مختلفة، سيزينون جدران العاصمة بأعمالهم الفريدة.



ريضال  
Redal

Dépolluer  
Décarboner  
GreenUp  
Accélérateur de la Transformation  
Regénérer  
*Ecologique*



[www.redal.ma](http://www.redal.ma) | [www.redalclient.ma](http://www.redalclient.ma)

par  VEOLIA



# RATUR France

# راتور فرنسا

 raturone

De son vrai nom Arthur Maslard, RATUR est né en 1983 au Havre. Formé à la communication graphique, il bifurque vers le graffiti puis le muralisme. Ses fresques font jaillir la lumière et les couleurs dans des portraits hyperréalistes où les visages semblent se fragmenter en éléments naturels tels que des feuilles ou des fleurs. Ses œuvres, souvent inspirées de la mythologie, de la peinture classique européenne ou encore du cinéma, invitent à réfléchir à la fragilité du monde et à apprécier la beauté du vivant. Ratur a participé à de nombreux projets en France, en Californie et au Canada, entre autres.

آرثر ماسلار، المعروف باسم Ratur، من مواليد 1983 بمدينة لوهافر. بعد دراسته في مجال الجرافيتي انتقل إلى فن الجداريات. تعكس لوحاته الجدارية الواقعية الضوء والألوان، كأنها تتفتت إلى عناصر طبيعية كالأوراق والورود، في تركيبات تتداخل فيها الأساطير والفن الأوروبي الكلاسيكي والسينما. تدعو أعمال آرثر ماسلار للتأمل في هشاشة العالم وتقدير جمال الحياة، شارك في مشاريع عديدة بفرنسا وكندا وكاليفورنيا.



# SMITHE Mexique المكسيك

## سميث

 smitheone

Luis Enrique, alias SMITHE, est un artiste autodidacte et multidisciplinaire originaire du Mexique. Né dans les années 1980, il a commencé à pratiquer le graffiti par loisir dès l'âge de 13 ans. Son style, en perpétuelle évolution, est influencé par les vieux comics mexicains, le style graphique des années 1950 et les films de science-fiction. Figures fragmentées et créatures mi-humaines, mi-machines peuplent son univers surréaliste teinté d'une réflexion existentialiste. Pratiquant également la peinture en atelier, SMITHE a exposé ses toiles et réalisé des fresques murales au Mexique, en Europe et aux États-Unis.

لويس إنريكي، المعروف أيضا باسم بسميث، فنان متعدد التخصصات من المكسيك. بدأ ممارسة الغرافيتي كهواية منذ سن 13، يتأثر أسلوبه بالقصص المصورة المكسيكية القديمة، وتصميمات الخمسينيات، وأفلام الخيال العلمي. يعجّ عالم إنريكي الفني بكائنات هجينة وشخصيات مجزأة، تعكس رؤى وجودية، يمارس سميث أيضا، إلى جانب الجداريات، الرسم داخل المرسم. عرضت لوحاته وأعماله في المكسيك وأوروبا والولايات المتحدة.









# DEMSKY

Espagne  
إسبانيا

## ديمسكي

@ demsky\_\_

Né en 1979 à Elche en Espagne, DEMSKY s'est d'abord fait un nom dans le milieu du graffiti dans les années 1990. À partir de 2010, il s'ouvre à d'autres médiums et explore des concepts issus de la physique, comme le continuum espace-temps et les perceptions subjectives du réel. Entre abstraction futuriste et rétro-technologie, DEMSKY conçoit son art comme un langage émotionnel, un outil de connexion humaine et de guérison personnelle. Il collabore régulièrement avec des artistes internationaux, des marques, des studios de design et des galeries d'art contemporain à travers le monde.

وُلد سنة 1979 في مدينة إلسي بإسبانيا، وبدأ مسيرته في الغرافيتي في التسعينيات. منذ 2010، وسّع الفنان نطاق ممارسته الفنية إلى وسائط جديدة، مستلهما مفاهيم من الفيزياء مثل الزمكان، والإدراك الذاتي للواقع. يجمع أسلوبه بين التجريد المستقبلي والتكنولوجيا الرجعية، ويعدّ فنه لغة عاطفية وأداة للتواصل الإنساني والشفاء الداخلي. يتعاون ديمسكي مع فنانين عالميين، وعلامات تجارية، واستوديوهات تصميم، ومعارض فنية معاصرة في جميع أنحاء العالم.



# SIMO KYOSUKE SHIMOGORI Japon اليابان

## سيمو كيوسوكي شيموغوري

— @ simo\_w9

De son vrai nom Arthur Maslard, RATUR est né en 1983 au Havre. Formé à la communication graphique, il bifurque vers le graffiti puis le muralisme. Ses fresques font jaillir la lumière et les couleurs dans des portraits hyperréalistes où les visages semblent se fragmenter en éléments naturels tels que des feuilles ou des fleurs. Ses œuvres, souvent inspirées de la mythologie, de la peinture classique européenne ou encore du cinéma, invitent à réfléchir à la fragilité du monde et à apprécier la beauté du vivant. Ratur a participé à de nombreux projets en France, en Californie et au Canada, entre autres.

آرثر ماسلار، المعروف باسم Ratur، من مواليد 1983 بمدينة لوهافر. بعد دراسته في مجال الجرافيتي انتقل إلى فن الجداريات. تعكس لوحاته الجدارية الواقعية الضوء والألوان، كأنها تتفتت إلى عناصر طبيعية كالأوراق والورود، في تركيبات تتداخل فيها الأساطير والفن الأوروبي الكلاسيكي والسينما. تدعو أعمال آرثر ماسلار للتأمل في هشاشة العالم وتقدير جمال الحياة، شارك في مشاريع عديدة بفرنسا وكندا وكاليفورنيا.

SABA7I SABA7 !!



# L'rèveil

m3a OTMAN

7H - 10H  
DU LUNDI AU VENDREDI







# NEAN Belgique

# بلجيكا

# نيان

nean\_kingdom

À la base des fresques de Fabien Hupin, aka NEAN, il y a toujours un morceau de musique qui guide le choix des couleurs et les textures des aplats de peinture. L'influence du cinéma se fait également sentir dans les cadrages et la composition à travers un subtil jeu de plans. Autodidacte, cet artiste belge né en 1991, aujourd'hui installé à Bruxelles, aime capturer des moments suspendus, sujet central de son travail qu'il conçoit comme un vecteur d'émotions. Explorant le rapport entre l'homme et son environnement, sa démarche figurative plonge le spectateur dans une expérience contemplative et immersive.

تعتمد جداريات فابيان هوبان، المعروف باسم "نيان"، على إيقاع موسيقي يوجه اختياراته للألوان ونسيج الأشكال في لوحاته، كما تنعكس تأثيرات السينما في تنسيقات الإطارات والتكوين، من خلال لعبة مدهشة بين اللقطات. هو فنان بلجيكي عصامي، ولد في 1991 ويقيم حاليا في بروكسل، يركز في أعماله على التقاط اللحظات المعلقة، التي تمثل الجوهر العاطفي لفنه، يستكشف من خلال مقاربتة التصويرية العلاقة بين الإنسان وبيئته، ليغمر المشاهد في تجربة تأملية عميقة.





# LONAC

## Croatie

## كرواتيا

# لوناك

lonacpot

Né en 1987 à Zagreb, LONAC est une figure du street art croate. Illustrateur, muraliste et peintre, ce diplômé des Beaux-Arts de Zagreb a su s'imposer sur la scène internationale grâce à son style unique, entre photoréalisme et surréalisme. Dans ses portraits hybrides, l'humain fusionne avec des éléments naturels ou mécaniques, créant des compositions poétiques et introspectives. Captivantes et émouvantes, ses œuvres sont éparpillées de la Chine aux États-Unis, en passant par l'Europe. En 2016, le site spécialisé Widewalls classait son mural Nitpicking parmi les plus beaux du monde.

وُلد لوناك في 1987 في مدينة زغرب الكرواتية، وهو أحد أبرز رواد فن الشارع في كرواتيا، رسام، مبدع جداريات، وفنان مصور، تخرج من مدرسة الفنون الجميلة في زغرب، ونجح في فرض نفسه على الساحة الدولية بأسلوبه الفريد الذي يمزج بين الواقعية الفوتوغرافية والسريالية. في بورتريهاته الهجينة، يتداخل الإنسان مع عناصر طبيعية أو ميكانيكية، مما يخلق تركيبات شعرية واستبطانية. أعماله، المميزة، منتشرة من الصين إلى الولايات المتحدة، مروراً بأوروبا. في 2016، صنّف موقع "وايدوالز" جداريته "نيتيكنغ" من بين أجمل الجداريات في العالم.



# IOTA

## Belgique

## بلجيكا

# إيوتا

—

@iota.io

Depuis toute petite, Élis Morlet, aujourd'hui connue sous le nom de IOTA, nourrit une passion pour le dessin et la peinture. La carrière de cette artiste belge, installée à Bruxelles où elle a vu le jour en 1991, prend un tournant décisif en 2013 quand elle découvre la peinture murale. Rapidement, elle se concentre sur la représentation de l'être humain en tant qu'individu et entité inachevée en quête de construction. S'inspirant de la peinture classique, de l'art nouveau et abstrait, ses fresques oniriques aux personnages souvent énigmatiques et androgynes sondent les émotions et le subconscient pour inviter à l'introspection.

منذ طفولتها، تغذي إيلزا مورليه، المعروفة اليوم باسم "إيوتا"، شغفها بالرسم والفن التشكيلي. بدأت الفنانة مسيرتها الفنية في مسقط رأسها بروكسل عام 1991، وحققت نقطة تحول هامة في مسيرتها سنة 2013 عندما اكتشفت فن الجداريات. في أعمالها، تمثل الإنسان ككائن فردي وغير مكتمل في رحلة من البحث عن البناء والتكوين. مستلهمة ذلك من الفن الكلاسيكي، والفن الحديث والتجريدي، تحمل جدارياتها الطابع الحلمى، مع شخصيات غالبًا ما تكون غامضة، تلامس المشاعر والعقل الباطن، وتدعونا للتأمل الداخلي.



# MURFIN

Espagne  
إسبانيا

# مورفين

by murfin

Depuis ses débuts dans le graffiti à l'âge de 9 ans, Manuel Delgado, aka MURFIN, n'a jamais cessé de peindre. Explorant sans cesse de nouvelles techniques, l'artiste andalou s'est progressivement intéressé à l'histoire de l'art, ce qui l'a conduit à la peinture en atelier. Son style est reconnaissable à ses formes abstraites et une palette de couleurs très énergique, combinée à une figuration réaliste, flirtant fréquemment avec le surréalisme. Street-artiste prolifique, MURFIN peint et expose dans le monde entier, tout en enchaînant les collaborations avec de grandes marques dont il désigne les produits et les boutiques.

منذ بداياته في فن الغرافيتي في سن التاسعة، لم يتوقف مانويل دلاغادو، المعروف بـ "مورفين"، عن الرسم، ومع استكشافه المستمر لتقنيات جديدة، بدأ الفنان الأندلسي يتوجه تدريجياً نحو دراسة تاريخ الفن، مما قاده إلى فن الرسم في الاستوديو. يتميز أسلوبه بالأشكال التجريدية، مع استخدام ألوان حيوية جدًا، إلى جانب تمثيل واقعي يتداخل في كثير من الأحيان مع السريالية. كفنان غرافيتي كثير الإنتاج، يعرض مورفين أعماله عالمياً، ويشارك في تصميم منتجات ومتاجر لعلامات تجارية كبيرة.

# PUISEZ L'INFORMATION À LA SOURCE EN TÉLÉCHARGEANT L'APPLI SNRTNEWS.

[snrtnews.com](https://snrtnews.com)



ÉCONOMIE  
SPORT  
CULTURE  
POLITIQUE  
SOCIÉTÉ  
...



Disponible sur  
App Store



Disponible sur  
Google play



L'INFO FIABLE À LA SOURCE.



# BEZT Pologne

## بولندا

bezt\_etam

Comptant parmi les chefs de file de la scène urbaine polonaise, cet artiste né en 1987 développe un style figuratif et onirique. Particulièrement poétiques et colorées, les fresques monumentales de BEZT, de son vrai nom Mateusz Gapski, mettent en scène des personnages souvent solitaires, en présence d'animaux, végétaux ou objets, créant un détournement de situation qui confine au surréalisme. Diplômé des Beaux-Arts de Lodz en 2012, il pratique aussi la peinture en atelier. Ses œuvres sont exposées dans de nombreux pays d'Europe, des États-Unis et d'Amérique latine.


بيزت، واسمه الحقيقي ماتيوس جابسكي (مواليد 1987)، من أبرز رموز فن الشارع البولندي المعاصر، يتميز بأسلوب تصويري حالم، حيث تتخذ جدارياته الضخمة طابعا شاعريا مشبعا بالألوان، وغالبا ما يجسد في جدارياته شخصيات منعزلة محاطة بالحيوانات أو النباتات، في مشاهد تنحو نحو السريالية. حصل بيزت على دبلوم من كلية الفنون الجميلة في وودج (2012)، ويمارس أيضا الرسم داخل المرسم، كما شارك بأعماله في العديد من المعارض عبر أوروبا والولايات المتحدة وأمريكا اللاتينية.





# YANKAMANTA

# يانكامانتا

 yankamanta

الإكوادور Équateur

Yankamanta est né dans les Andes équatoriales, où il a été profondément influencé par le dessin et la peinture indigéniste. Son travail cherche à ouvrir un dialogue autour des droits humains, des récits historiques et des mémoires plurielles. À travers ses œuvres, il invite à réfléchir sur nos différences et la manière de cohabiter avec elles, dans une perspective d'apprentissage mutuel.

وُلد "يانكامانتا" في جبال الأنديز الإكوادورية، حيث تأثر بشكل عميق بالرسم والفن التشكيلي الذي يعكس الثقافة الأصلية. يهدف عمله الفني إلى فتح حوار حول حقوق الإنسان، والسرديات التاريخية، والذاكرات المتعددة، من خلال أعماله، يدعو للتفكير في كيفية التعايش مع اختلافاتنا من منظور منفتح على التعلم المتبادل





# MASAWI Maroc المغرب

## مسايوي

 masawi\_one

Les murs d'Oussama Moussaoui, aka MASAWI, opèrent une synthèse entre héritage culturel et expression urbaine contemporaine. Il faut dire que cet artiste marocain, né à Casablanca en 1993, s'est d'abord formé à la calligraphie arabe avant de se tourner vers le street art. Ses fresques, souvent réalisées à l'aérosol, transforment les lettres en compositions dynamiques et vibrantes qui rendent hommage à la richesse culturelle du Maroc. Inspiré par les traditions de son pays, MASAWI s'attache à produire des œuvres porteuses de sens sur les thèmes de l'identité, de la mémoire et de la spiritualité.

تجمع جداريات أسامة موساوي، المعروف بلقب "مسايوي"، بين التراث الثقافي والتعبير الحضري المعاصر. ولد هذا الفنان المغربي الشاب سنة 1993 في الدار البيضاء، وبدأ دراسته الخط العربي قبل أن يتوجه إلى فن الشارع. تُحوّل جدارياته، التي غالبا ما تنفذ باستخدام الرذاذ، الحروف إلى تكوينات ديناميكية وحيوية، تشيد بالثقافة المغربية. يركز مسايوي، مستلهما من تقاليد المملكة، على إنتاج أعمال تحمل معاني عميقة حول الهوية والذاكرة والروحانية.



LE MEILLEUR DU SON  
DES ANNÉES 80 À AUJOURD'HUI



ÉCOUTEZ  
**U RADIO**  
SUR VOS  
TÉLÉPHONES

EN TÉLÉCHARGEANT L'APPLICATION





# AZHAR

Maroc  
المغرب

## أزهر

azharwiam

Architecte de formation, Wiam Azhar trouve dans la peinture, qu'elle pratique en autodidacte, un moyen d'évasion et d'expression personnelle. Aujourd'hui âgée de 23 ans, elle se pose comme une observatrice de la vie quotidienne dont elle capture l'essence à travers une œuvre figurative qui intègre des éléments emblématiques de la culture marocaine : zellige, thé à la menthe, jeux de cartes.... Teintées de nostalgie, ses fresques aux couleurs vives et à la composition détaillée figent des instants, des émotions, qui entrent en résonance avec la mémoire collective.

وئام أزهر، مهندسة معمارية، تجد في الرسم، وسيلة للهروب والتعبير الشخصي. وضعت وئام، ذات 23 ربيعاً، نفسها كمرافقة للحياة اليومية، حيث تلتقط جوهرها من خلال أعمال تصويرية تضم عناصر مميزة من الثقافة المغربية مثل الزليج، الشاي المغربي بالنعناع، ولعب الورق. مشبعة بالحنين، تجسد جدارياتها ذات الألوان الزاهية والتركيبات المفصلة لحظات وعواطف تدخل في تناغم مع الذاكرة الجماعية.

# LE MUR COLLECTIF

## الجدار المشترك

Du 12 au 18 mai 2025

Le Mur collectif résume à lui seul la vocation de Jidar-Rabat Street Art Festival. C'est là que bouillonnent les idées et le talent des street-artistes de demain, dans un joyeux esprit d'équipe. Sélectionnés à l'issue d'un appel à candidatures, 12 apprentis (jeunes artistes, étudiants en école d'art ou passionnés de street art) s'initient au muralisme en profitant de l'expérience de leurs aînés, dans une liberté de création et d'expérimentation totale. Cette année, l'artiste marocain Reda Boudina animera cet espace collaboratif qui a vu émerger en dix ans la plupart des grands noms de la scène urbaine actuelle.

Cette dixième édition du Mur collectif propose une relecture de l'héritage artistique marocain. Pour cela, Reda Boudina invite son équipe à s'approprier le vocabulaire pictural de trois figures de la peinture moderne : Mohamed Melehi, Farid Belkahia et Chaïbia Talal.

La consigne n'est pas de reproduire leurs œuvres de façon littérale mais de s'inspirer de leur démarche enracinée dans l'imagerie vernaculaire marocaine, afin de créer un dialogue fécond entre patrimoine et création contemporaine.

من 12 إلى 18 ماي 2025

يمثل الجدار المشترك روح جدار-مهرجان الرباط لفن الشارع، فهو الفضاء الذي تتلاقى فيه الأفكار وتتفجر من خلاله المواهب الصاعدة، في أجواء من العمل الجماعي والابتكار الحر. بعد اختيارهم بناء على دعوة لتقديم الترشيحات، سيستفيد 12 متدرباً (من فنانين شباب وطلاب مدارس الفنون أو عشاق فن الشارع) من تجربة الجدارية، عبر تعريفهم بفن الجداريات ومن خبرة فنانين محترفين، وسط مناخ من الحرية والإبداع.

في هذه الدورة، سيتولى الفنان المغربي رضا بودينة تأطير هذه الورشة التعاونية، التي شكّلت، على مدى عشر سنوات، منصة للانطلاقة أبرز الأسماء الكبيرة في مشهد الفن الحضري الحالي. تخصص الدورة العاشرة للجدار الجماعي، لإعادة قراءة وشرح التراث الفني المغربي. ولهذه الغاية، يدعو رضا بودينة فريقه لاستلهام القاموس التشكيلي لثلاثة شخصيات من رواد فن الرسم الحديث: محمد المليحي، فريد بلكاية، و Chaïbia Talal.

ولا يهدف التوجيه لإعادة أعمالهم حرفياً، بل إلى الاستلهام من نهجهم الفني المتجذر في الثقافة المغربية، بهدف خلق حوار مثمر بين الذاكرة و الإبداع المعاصر.

12 Avenue Cheikh Maelainine,  
Agdal, Rabat, Maroc

12 شارع الشيخ ماء العينين، أكدال،  
الرباط





# REDA BOUDINA

## رضى بودينة

 [reda.rds](https://www.instagram.com/redda.rds)

### المغرب Maroc

Son premier contact avec l'art, ce sont les graffitis qu'il observait avec fascination du haut du pont surplombant la voie ferrée à Meknès, ville où il est né en 1995. Reda Boudina n'a que 15 ans quand il réalise ses premières fresques, qu'il signe RDS. Depuis, il a étudié aux Beaux-Arts de Tanger, avant de s'installer à Rabat où il travaille désormais. Convoquant une grande variété de médiums, ses œuvres s'articulent autour de la notion de modernité dans l'art et l'architecture dont il réinterprète le langage et les formes. Reda Boudina s'adonne également au wild style qu'il développe pour créer un style unique de lettrage en 3D.

اكتشف رضى بودينة، المولود سنة 1995 في مكناس، عالم الفن عبر الجداريات التي كان يتأملها بانبهار من فوق الجسر المطل على السكة الحديدية بمسقط رأسه. بدأ رسم أولى جدارياته وهو في الخامسة عشرة من عمره، موقعا إياها بالاسم الفني "RDS"، وواصل مسيرته بدراسة الفنون الجميلة في مدينة طنجة، قبل أن يستقر في الرباط حيث يعمل حاليًا. يعتمد في أعماله على وسائط فنية متنوعة، مستكشفا مفهوم الحداثة في الفن والعمارة من خلال إعادة تفسير أشكالها ولغتها. كما يطور رضى أسلوب "الوايلد ستايل" ليبتكر خطا ثلاثي الأبعاد بطابع فريد وخاص به.



Casablanca  
Technopark

CASABLANCA TECHNOPARK

TECHNOPARK  
une Communauté d'innovation



# JIDAR KIDS

# جداريات الأطفال

**Du 15 au 17 mai 2025**

Parce que les enfants sont les artistes de demain, la programmation de Jidar-Rabat Street Art Festival intègre cette année une nouvelle activité, les ateliers Jidar Kids.

Cet espace de libre expression accueillera une cinquantaine d'élèves issus des écoles de la ville. Par petits groupes de huit, accompagnés de leurs professeurs, ils s'initieront à la création murale aux côtés de Mehdi Annassi, alias Machima, à qui l'on doit également l'affiche 2025 du festival représentant des enfants en train de dessiner au sol.

Ainsi, la jeune génération est invitée à réaliser une fresque commune, une façon ludique et pédagogique de prolonger l'univers graphique de Jidar en se plaçant à hauteur d'enfant, dans une ambiance festive et bienveillante, tout en perpétuant les valeurs fondatrices du festival : apprentissage, à travers l'exploration des couleurs et des formes ; partage, à la faveur d'un moment collectif en plein air ; et citoyenneté, en rendant les enfants acteurs de leur ville et de la préservation de leur héritage culturel. Les ateliers auront lieu du 15 au 17 mai et se concluront par la présentation du résultat final le 18 mai.

**13** Avenue Cheikh Maelainine,  
Agdal, Rabat, Maroc

## جدار كيدز

**من 15 إلى 17 ماي 2025**

إيماناً بأن أطفال اليوم هم مبدعو الغد، يضيف "جدار - مهرجان الرباط لفن الشارع" هذه السنة إلى برنامجه نشاطاً جديداً يحمل عنوان "جداريات الأطفال". هذا الفضاء الإبداعي الحر سيفتح أمام نحو خمسين تلميذاً من مدارس الرباط فرصة لاكتشاف فن الشارع وخوض أولى تجاربهم في رسم الجداريات.

في مجموعات صغيرة من ثمانية أطفال، وتحت إشراف أساتذتهم، سيتلقون تأطيراً من الفنان المغربي مهدي أناسي، المعروف بلقب ماشيما، وهو صاحب ملصق دورة 2025 الذي يجسد أطفالاً يرسمون على الأرض.

سيُدعى الأطفال إلى رسم جدارية جماعية في جو مرح وتربوي، وتسمح هذه الورشات للأطفال بالتعبير عن رؤيتهم للتراث، ضمن امتداد بصري لروح المهرجان، ومن خلال ثلاث قيم محورية: التعلم عبر اكتشاف الألوان والأشكال، المشاركة من خلال تجربة جماعية في الهواء الطلق، المواطنة يجعل الأطفال شركاء في الحفاظ على الهوية الثقافية لمدينتهم.

ستقام الورشات بين 15 و17 ماي، على أن يتم تقديم العمل النهائي يوم 18 ماي.

**13** شارع الشيخ ماء العينين، أكدال،  
الرباط



# MACHIMA

## Belgique

## بلجيكا

— @\_annassi

C'est dans l'industrie du jeu vidéo que Mehdi Annassi, alias Machima, a démarré sa carrière en 2008. Entièrement autodidacte, ce Casablancaï de 39 ans vit aujourd'hui de sa passion pour l'image sous toutes ses formes, de l'animation à l'illustration en passant par la réalisation de fresques murales. Il est notamment connu pour avoir co-créé la première revue indépendante de bande dessinée en darija, Skefkef. Élu « Créateur de l'année » aux Maroc Web Awards en 2015, Mehdi Annassi a récemment publié son premier roman graphique et signé plusieurs affiches pour les festivals Jidar et L'Boulevard.

بدأ مهدي أناسي، المعروف بالاسم الفني "ماشيمّا"، مسيرته الفنية سنة 2008 في مجال ألعاب الفيديو. ينطلق هذا الفنان العصامي من شغفه بالصورة ليستكشف مختلف أشكال التعبير البصري، من الرسوم المتحركة إلى الجداريات والرسوم التوضيحية. شارك ماشيمّا في تأسيس مجلة "سكفكف"، أول مجلة مستقلة للقصص المصورة بالدارجة المغربية، ونال لقب "مبدع السنة" في جوائز "مغرب ويب أواردرس" لعام 2015، كم أصدر مؤخراً أول رواية مصورة له، كما أنجز عدة ملصقات فنية لمهرجاني "جدار" و "لبولفار".



# yabiladi

.com

Portail d'information marocain de référence  
depuis 2002



Hit Radio Officiel

# TÉLÉCHARGE L'APPLI DABA !



Disponible sur



App Store

Disponible sur



Google Play



# PAYSAGES CUBIQUES

# المناظر المكعبة

**Du 8 au 18 mai 2025**

Toujours avide d'explorer de nouveaux formats, Jidar-Rabat Street Art Festival investit cette année le parc Hassan II de Rabat avec l'installation « Paysages cubiques », composée de trois cubes de trois mètres de côté sur lesquels interviendront BlueCrab (Maroc), Hideyuki Katsumata (Japon) et Iván McGill (Espagne). Trois artistes et autant de façons de concevoir le dessin, entre bande dessinée, illustration et art graphique. Pendant deux semaines, chacun dans son style, ils recouvriront les faces vierges de leur cube afin de produire une œuvre pluridimensionnelle que le public découvrira lors de la visite guidée programmée les 17 et 18 mai.

Pendant ce temps, l'artiste marocain Ayoub Abid aka Normal animera la fabrication d'un fanzine imprimé, dont les pages constitueront le prolongement graphique et éditorial des dessins réalisés sur les cubes. Ce fanzine sera présenté le 16 mai lors de l'enregistrement du podcast de Jidar. Dans cet épisode, BlueCrab, Hideyuki Katsumata et Iván McGill évoqueront les connexions entre leurs disciplines respectives.

Conçu comme une passerelle entre le muralisme et d'autres types de narration visuelle, le projet « Paysages cubiques » préfigure la future orientation artistique du festival, appelé à s'élargir au monde du dessin sous toutes ses formes.

**من 8 إلى 18 ماي 2025**

من خلال سعيه المتواصل لاستكشاف أشكال تعبيرية جديدة، يخصص جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع، هذه السنة، مساحة جديدة داخل حديقة الحسن الثاني بالرباط، لتركيب فني جديد بعنوان "المناظر المكعبة"، يتكون من ثلاث مكعبات طول ضلع كل منها ثلاثة أمتار، يُبدع على جوانبها الفنانون: بلوكراب من المغرب، هيديوكي كاتسوماتا من اليابان، إيفان ماكغيل من إسبانيا. ثلاثة فنانين، والعديد من الرؤى الفنية المتباينة، بين القصص المصورة، والرسوم التوضيحية، وفنون الغرافيكية.

ولمدة أسبوعين، كل بطريقة الخاصة، سيغطي الفنانون الوجوه الفارغة للمكعبات، لإنتاج عمل متعدد الأبعاد، سيكتشفه الجمهور خلال الجولات المقررة يومي 17 و18 ماي.

بالتوازي مع ذلك، سيشرف الفنان المغربي أيوب عبيد الملقب بنورمال على ورشة لإنجاز مجلة مصورة مطبوعة، تشكّل صفحاتها امتدادا بصريا وتحريريا للأعمال المنجزة على المكعبات، وسيتم تقديم هذه المجلة في 16 من ماي، خلال تسجيل حلقة خاصة من بودكاست جدار، سيستضاف فيها الفنانون الثلاثة (بلوكراب، هيديوكي كاتسوماتا، إيفان ماكغيل) للحديث عن تخصصاتهم الفنية.


يُعد المشروع جسرا يربط بين فن الجداريات وأنواع أخرى من السرد البصري، وهو يمهّد للاتجاه الفني المستقبلي للمهرجان، الذي يتجه نحو التوسع ليشمل عالم الرسم بمختلف أشكاله.



# HIDEYUKI KATSUMATA

## هيديوكي كاتسوماتا

Japon  
اليابان

 hanautah

Créatures surnaturelles issues du folklore japonais, les yōkai peuplent les fresques colorées et kaléidoscopiques de Hideyuki Katsumata. Cet artiste autodidacte, originaire de Tokyo, puise une partie de son inspiration dans les estampes traditionnelles et les mangas japonais. D'autres influences sont à l'œuvre, comme la culture populaire américaine. Fil conducteur de son œuvre, le personnage Hannautah incarne l'humour et l'imagination débordante de Hideyuki Katsumata, dont l'univers fantastique se déploie sur les murs du monde entier : Brésil, États-Unis, Thaïlande ou encore Europe.

تتجسد الكائنات الخارقة المستمدة من الفولكلور الياباني، المعروفة باسم "يوكاي"، في الجداريات الملونة والمتعددة الأبعاد التي يبدعها هيديوكي كاتسوماتا.

ينحدر كاتسوماتا من العاصمة طوكيو، ويستمد جزءاً من إلهامه من الرسوم التقليدية اليابانية ومن عالم المانغا، بالإضافة إلى تأثره أيضاً بالثقافة الشعبية الأمريكية. تشكل شخصية "هانوتا" الخيط الرابط في أعمال الفنان، والتي تجسد روح الدعابة والخيال الواسع التي تميز أسلوبه الفني وشخصيته في نفس الوقت. وقد امتدت إبداعات كاتسوماتا إلى جدران مدن عديدة عبر العالم، منها البرازيل والولايات المتحدة وتايلاند وأوروبا.



# IVAN MCGILL

## إيفان ماكجيل

ivanmcgill


إسبانيا Espagne


La démarche d'Iván McGill trouve son point de départ dans la bande dessinée, dont il repousse les limites dans une approche expérimentale. Brisant les codes classiques du genre, ce jeune artiste né en 1997 à Madrid combine différents langages – animation, jeux vidéo et illustration – pour tracer les contours d'une réalité en mutation perpétuelle. L'identité numérique, le dataïsme et la surinformation sont au cœur de ses questionnements. Son travail est régulièrement présenté dans des festivals de bande dessinée indépendante et de transmédia, en Espagne et à l'international.


ولد إيفان ماكجيل سنة 1997 في مدريد، وانطلق في عمله من فن القصص المصورة، الذي يسعى إلى تجاوز حدوده عبر أسلوب تجريبي. يعتمد الفنان على مزج عدة لغات بصرية مثل الرسوم المتحركة وألعاب الفيديو والرسم، لتصوير واقع متغير باستمرار. تتمحور أعماله حول قضايا الهوية الرقمية، وفائض المعلومات، ويشارك بانتظام في مهرجانات القصص المصورة المستقلة والمهرجانات التفاعلية داخل إسبانيا وعلى الصعيد الدولي.

# Abonnez-vous et suivez l'actualité de l'art contemporain



 diptykmag.com

 @diptykmagazine

 @diptyk-magazine

Votre rendez-vous  
hebdo avec l'art  
contemporain  
arabe et africain.

Toutes les semaines,  
gratuitement par e-mail.







# BLUE CRAB Maroc

## المغرب

# بلوكراب

 bluecrab

BlueCrab est un artiste pluridisciplinaire né en 1997 à Tanger et aujourd'hui installé à Cadix, en Espagne. À travers le dessin et des interventions publiques sur des supports variés, il aborde des thèmes comme l'identité, l'exclusion et la résilience. L'énergie du street art et la brutalité du trait caractérisent son univers graphique, à la fois ludique et percutant, qui se nourrit à la marge et donne voix aux figures invisibles des villes qu'il traverse. Ses personnages habitent des mondes chaotiques et stratifiés, où affluent les tensions sociales.

يقيم بلوكراب، الفنان متعدد المواهب، حاليا في مدينة قádiz الإسبانية، وهو من مواليد سنة 1997 بطنجة. يعالج الفنان قضايا الهوية والإقصاء والقدرة على الصمود، من خلال الرسم والتدخلات الفنية في الفضاء العام عبر وسائط متنوعة. تتميز أعماله بطاقة فن الشارع و"وحشية الخطوط"، مما يضيف على أعماله طابعا مرحا وقوي التأثير، يستمد إلهامه من الهامش، ويمنح صوتا للشخصيات غير المرئية في المدن التي يمر بها. تجسد شخصياته عوالم فوضوية ومركبة، تعكس التوترات الاجتماعية الكامنة.

# JIDAR PODCAST

---



## Une expérience audiovisuelle au cœur du festival

Pour sa 10<sup>e</sup> édition, Jidar franchit un nouveau cap en lançant le Jidar Podcast, un projet conçu pour prolonger et enrichir l'expérience du festival. Disponible librement sur les principales plateformes de streaming, ce nouvel espace d'écoute invite à découvrir autrement les artistes, les œuvres et les énergies qui animent les rues de Rabat pendant Jidar.

À travers une série d'épisodes variés, le Jidar Podcast propose de s'immerger dans les coulisses de la création murale. Il offre une plongée dans des projets singuliers, comme «Paysages Cubiques », où trois artistes racontent leur collaboration autour d'une fresque inspirée de l'univers de la bande dessinée, tout en explorant les liens entre BD et muralisme au Maroc. Il interroge également l'histoire et l'évolution du Mur Collectif, espace phare du festival, véritable laboratoire de création et d'incubation pour de jeunes talents de la scène urbaine.

Le podcast se fait aussi plus intimiste avec une série de portraits d'artistes marocain.e.s. Enregistrés en public,

ces épisodes dévoilent des parcours personnels, des influences artistiques, des expériences vécues au sein du festival, et montrent comment Jidar a pu marquer durablement la trajectoire de certain.e.s muralistes.

Enfin, Jidar Podcast fait entendre la voix de celles et ceux qui vivent le festival au quotidien : les habitant.e.s de Rabat. Micro tendu au pied des nacelles, au moment même où les fresques prennent forme, il capte des impressions spontanées, des regards émerveillés ou critiques, tissant une mémoire vivante et collective de cette rencontre entre art et espace urbain.

Avec ce podcast, Jidar poursuit son engagement à faire circuler la parole, à documenter les pratiques et à renforcer les liens entre les artistes, la ville et son public. Jidar Podcast : une expérience audiovisuelle au cœur du festival.



# جدار بودكاست

## تجربة سمعية-بصرية من قلب المهرجان

ويأخذ البودكاست بعدا أكثر حميمية، من خلال سلسلة بورتريهات لفنانين وفنانات مغاربة، مسجلة في الشارع أمام الجمهور، لاكتشاف مسارهم الفني، وتجاربهم التي طبعت مشاركتهم في مهرجان جدار، وكيف شكل جدار- مهرجان فن الشارع بالرباط، نقطة تحول في حياتهم الفنية.

كما يمنح مشروع "جدار بودكاست"، فرصة لجمهور جدار- مهرجان فن الشارع بالرباط، ولسكان العاصمة، لمشاركة انطباعاتهم العفوية والمندھشة مباشرة خلال إنجاز الجداريات، مكونا بذلك أرشيفا حيا وذاكرة جماعية تنبع من قلب المدينة.

بهذا المشروع الجديد، يؤكد جدار-مهرجان فن الشارع بالرباط، التزامه بتوثيق الممارسات الفنية، ونقل التجارب، وتعزيز الروابط بين الفنانين والمدينة، وسكانها المحبون لفن الشارع.

في دورته العاشرة، يخطو "جدار- مهرجان فن الشارع بالرباط"، خطوة جديدة في مساره الحافل والطويل، عبر إطلاق "جدار بودكاست"، وهو مشروع مبتكر يهدف إلى إغناء تجربة المهرجان، وتوسيع دائرة التفاعل مع فن الشارع، إلى ما بعد الجدران والشوارع.

وسيبث "جدار بودكاست"، الذي يعتبر مبادرة فنية توثيقية، مجانا على منصات البث الرئيسية، حيث سينقل المستمعين إلى كواليس الإبداع الجداري، عبر حوارات مع الفنانين، وشهادات المهتمين بالجداريات التي تزين أحياء الرباط خلال أيام المهرجان.

فمن خلال حلقات متنوعة، سيسلط "جدار بودكاست" الضوء على مشاريع فنية فريدة مثل "المناظر المكعبة"، وكواليس إنجازها، وهي تجربة جماعية سينتج فيها ثلاثة فنانين لوحة جدارية مستوحاة من عالم القصص المصورة، إلى جانب استكشاف العلاقة بين هذا الفن (القصص المصورة) وفن الشارع بالمغرب.

كما سيعيد "جدار بودكاست" النظر في تاريخ تطور "الجدار المشترك"، باعتباره مختبرا مفتوحا لتجربة أشكال التعبير الحضري واحتضان المواهب الصاعدة.





**EUROGRUES**

PARTENAIRE  
TECHNIQUE  
DE JIDAR  
RABAT STREET  
ART FESTIVAL



**THINK HIGH**

**CHOOSE A LEADER**



PHOTO : HAMZA NUINO / MUR - MATT VELVET / EAC-BOUUVART



# VISITES GUIDÉES

# جولات في المدينة

## RABAT ART EXPLORE #3

## استكشاف فنون الرباط #3

Les 10, 11 et 17, 18 mai  
2025 à 10h30

Gratuit, sur inscription.

En dix ans d'existence, Jidar-Rabat Street Art Festival a transformé le paysage urbain avec la réalisation de quelque 160 fresques murales. À la croisée des cultures du monde entier, ces récits visuels recèlent quantité d'histoires et d'anecdotes qui ne demandent qu'à être partagées. Pour les découvrir, le public a rendez-vous pour la 3e édition de Rabat Art Explore, une déambulation dans les rues de la ville au gré de ses fresques les plus emblématiques.

Cette année, trois circuits sont proposés, correspondant chacun à un quartier de Rabat : Hassan, Océan et Yacoub El Mansour. Pendant deux heures, touristes et habitants, en famille ou dans le cadre scolaire, amateurs d'art urbain ou simples curieux, bénéficieront des explications en darija, arabe, français ou anglais de leurs accompagnateurs, tous issus de la galaxie Jidar. Nouveauté 2025, l'application Jidar récemment créée enrichira ces visites guidées d'informations complémentaires, de parcours géolocalisés et d'une expérience interactive.

Le programme et le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site web ainsi que les pages Facebook et Instagram de Jidar-Rabat Street Art festival.

يومي 10, 11 و 17, 18 ماي  
2025 على الساعة 10:30 صباحا

مجانا، مع التسجيل المسبق

على مدى عشر سنوات، نجح جدار – مهرجان الرباط فن الشارع، في تغيير المشهد الحضري للعاصمة، من خلال إنجاز حوالي 160 جدارية. هذه القصص البصرية، التي تتقاطع بين ثقافات متعددة من مختلف أنحاء العالم، تختزن في طياتها حكايات وطرائف تستحق أن تُروى. ولاكتشافها، سيحظى عشاق فن الشارع، بموعد في النسخة الثالثة من "استكشاف فنون الرباط"، وهي جولة استكشافية وسط شوارع الرباط، تتيح للزوار الانغماس في بعض من أبرز الجداريات وأكثرها رمزية.

وُتقرر في هذه السنة، ثلاث مسارات للجولات، يغطي كل منها حيا من أحياء الرباط: حي حسان، المحيط، ويعقوب المنصور. على مدى ساعتين من الزمن، سيحظى الزوار (سواء كانوا من السكان المحليين أو السياح، أفرادا أو عائلات، طلاب أو عشاقا لفن الشارع) بفرصة الاستماع إلى شروحات، إرشادات، تفسيرات موجهة بلغات متعددة: الدارجة، العربية، الفرنسية والإنجليزية، يقدمها مرشدون ضمن مجموعة "جدار".  
الجديد في دورة 2025 هو إطلاق تطبيق "جدار"، الذي سيعزز هذه الجولات، من خلال معلومات إضافية، ومسارات موجهة باستخدام تقنية تحديد المواقع (GPS)، تتيح للمستخدم التفاعل مع كل عمل فني على حدة.

يمكن الاطلاع على البرنامج الكامل والتسجيل في الجولات عبر الموقع الرسمي للمهرجان، أو من خلال صفحاته على فايسبوك وإنستغرام.



# شكرا • +٠١٢٤٥٠+ • Merci



+٠١٢٤٥٠+ | ١٢٤٥٠٤٥  
+٤٤٤٤٤٥٠ | +٨٥٠٤٥٤  
٨ +٨٥٠ ٨ ٨٤٤٤٤٤



المملكة المغربية  
وزارة الشباب  
والثقافة والتواصل

Royaume du Maroc  
Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication



ROYAUME DU MAROC  
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR  
WILAYA DE LA RÉGION  
RABAT SALÉ KÉNITRA



مكتبة الرباط الجهة للبيئة  
RABAT RÉGION AMÉNAGEMENTS



TÉLÉCHARGEZ  
L'APP JIDAR SUR

تطبيق جدار  
متوفر على



مهرجان الرباط  
لفن الشارع  
RABAT STREET  
ART FESTIVAL







لبولتك  
⓪: || + ÷ Ⓡ  
**BOULTEK**  
CENTRE DE  
MUSIQUES ACTUELLES  
★  
EAC-L'BOULVART - CASABLANCA

**STUDIOS DE RÉPÉTITION**  
**36/SALLE DE CONCERT**  
**WEB RADIO**  
**FORMATION**

**INFOS & RÉSERVATION AU 06.63.00.81.10 / 06.99.63.67.99 (HORAIRES D'APPEL : DE 12H À 23H)**  
**ADRESSE : BOULTEK, TECHNOPARK, ROUTE DE NOUACEUR, SIDI MAAROUF (PARKING MARJANE)**

**[www.boulevard.ma](http://www.boulevard.ma)**



# L'ORGANISATEUR



ASSOCIATION  
EAC-L'BOULVART

Fondée en 1999, l'association EAC-L'Boulevard (Éducation artistique et culturelle) joue un rôle clé dans l'émergence et la promotion de la scène alternative au Maroc. Engagée depuis ses débuts dans le soutien aux jeunes talents, elle accompagne la création artistique à travers une riche programmation riche de concerts, formations, ateliers, rencontres et festivals.

En 2010, l'association s'installait au TechnoPark de Casablanca pour y créer le Boultek, premier centre de musiques actuelles au Maroc, le premier centre dédié à la création et à la diffusion des musiques contemporaines.

Parmi ses projets emblématiques, on retrouve le festival L'Boulevard, rendez-vous annuel des musiques actuelles, ainsi que Le Tremplin, véritable rampe de lancement pour les artistes émergents.

Tous ont permis de mettre en lumière les musiques et cultures urbaines auparavant sous-représentées. Dans le domaine du street art, l'EAC-L'Boulevard a initié en 2013 le festival Sbagha Bagha, sous l'impulsion de Salah Malouli, suivi en 2015 du festival Jidar-Rabat Street Art Festival, qui fête cette année son dixième anniversaire.

## الجهة المنظمة

تأسست جمعية التربية الفنية والثقافية البولفار "EAC-L'BOULVART" سنة 1999، وهي فاعل رئيسي في تنمية الموسيقى الحديثة بكل أنواعها والثقافة الحضرية في المغرب. ومنذ انطلاقتها، التزمت الجمعية بدعم المواهب الشابة ومواكبة الإبداع الفني، من خلال برنامج متنوع يشمل الحفلات الموسيقية، التكوينات، الورشات، اللقاءات والمهرجانات.

في سنة 2010، استقرت الجمعية بمقرها بـ تيكنوبارك في الدار البيضاء، وهو نفس الفضاء الذي يحتضن البولتيك، أول مركز للموسيقى المعاصرة في المغرب، فضلا عن مهرجان جدار، وفضاء مخصص بالكامل للإبداع ونشر الموسيقى الحديثة.

من أبرز مشاريعها نذكر مهرجان لبولفار، الموعد السنوي لعشاق الموسيقى المعاصرة، والترونبلن منصة انطلاق للمواهب الصاعدة. وهي كلها مبادرات ساهمت في إبراز موسيقى وثقافات حضرية كانت سابقا مهمشة.

في مجال فن الشارع، أطلقت جمعية التربية الفنية والثقافية البولفار "EAC-L'BOULVART" سنة 2013 مهرجان "صباغا باغا"، بمبادرة من صلاح ملولي، تلاه سنة 2015 تأسيس جدار- مهرجان الرباط لفن الشارع، الذي يحتفي هذه السنة بذكراه العاشرة.



# TELQUEL

## Abonnez-vous et accédez à 20 ans d'archives

Accès digital illimité aux archives  
TelQuel depuis le numéro zéro.

## Plus de 1000 numéros numérisés

Abonnez-vous sur

**TELQUEL.MA/ABO**



Ou bien par WhatsApp  
sur le 06 67 359 335



**20  
ANS  
DÉJÀ**









**TOUJOURS  
CONNECTÉ  
AVEC LE RÉSEAU  
MAROC TELECOM**